

3

— S \* S —

# Jerusalemin hāvitōren Historia Wirrei tehty.

**H**istoria on tosin idzest ins / Coottu  
cocoon järjestäns / Jerusalemin los-  
puß. Judalaisten myös paaturnast/ia-  
caickein maahan caturnast / Toit ei heill  
ennustee hopust. Prophetait ei he totellet/  
**C**hristust ei paljo hyväillet / Joca heit kyy-  
nelein cansa / Caturnahan neuwoi ia wåäh-  
si.

Toze siss **H**ELLA monda wuoet/  
Tunnustähdei heill edes tuote/ Ain armo-  
jans tariten heille. Ett olisit oikein kään-  
dynee / Ja ei pahudesans näändynet/Waan  
tulset totuden tielle; Håndå idze ylistämän/  
Christust julkii julistaman / Vaan he näit  
wihaosit/ wainoit / Sill combistuit coinvin  
waiwoin.

Cosca lähestyl suuri euse / Joca nähs-  
ta cuin Alnu rusc / Monilaisten merkein  
tautea. Judalaiset sunt julkisest / Eestus  
sta vastan waldamiest / Keskenäns capinan  
hostit / Tonga he pojes carcotit / Pyleill' pe-  
räk

rān myōs earecise/ Wissi enhall Eestuxen  
Knihai/Pactes illoin haccatin ricki.

Cosca Nero tāmān tietā sai/Ett teho  
ry olimurha tōi/Ja Keisarin Laki lasteet/  
Gonoi hān Gotamichillens/Zulkeill pu-  
hi ja kiekillens/Nyt olen minā sotaan haas-  
bett/Wespasianus soudu jo/Syrjaste siel-  
dā wāke tuo; Judalaiset sodan alca/Mue  
heidān pītā saaman palcan.

Judalaiset menis Ascalon/Rehvies/  
tāaldā me woiton tuom/Ja calua caileti  
paljon. Joill poistam me pois puolestam/  
Wiholiset estām huoneham/Ehk cuing he  
olisiit wahwat/Mutt ei sield monda palain-  
nuu/Eit herwoisten pāalle caraintut/Wissi  
kymmenend tubata stellā/Zipettin ja lyötin  
stellā:

Wespasianus woimastans/Galilean  
kfruciit ee hdaftane/Sillā siellā oli paljo  
Wise. Poltei ia murhais mōda miest/Wai-  
mot ia lapsit andoi piest/Wielā sijtekin  
cuolemars nāki/Wissi kymmenend tubat Jus-  
dalista/Ilman yhtäkän muicalaist/Ilman  
myōs waimoit ia lapsit/Zeit he jahn oist li-  
wen tropseit

Ei nuort eik manha armahdett / Ei yhein  
lasta carvahdett / Sill se olt surkia leicki.  
Eius tuhatt noorta miestā sitt / Lähetettin  
Achaian nyst / Yhtä niendä caiwanian pois-  
ki. Colmekymmen tuhatt mytin pois /  
Jotc olt orjana suuris töis / Mjs tuhas  
cuih näki hättäns / Edotit heidän oma käs-  
teno.

Evin Ryövarit tåmän tieitä sait / Ee  
Galileas oli tehty näit / Jerusalemin cocois-  
si hättäns / Siellä he cauvain murhaistit /  
Ja toinen toisena sarmaistit / Wältäin os-  
mia päättäns. Veri siell ruoti lackamat /  
Ei pääsynemonda hakamata / Ei el Länsi  
oli suures waiwas / Ett ryövarit ryöwais  
ia pauhais.

Jumalan Templi sorvaistin / Pop-  
pein pääst hiiret tohvaistin / Verta olt  
Templi tähnäns. Eari kymmen tuhate  
Herras miest / Josephus tunnusta / joca-  
ties / Ee tulit pois päävalda päännäns.  
Sill olt hattä hädän pää / Monda waiwa-  
heit waiwais siell / Vihollinen roihaiten e-  
des Capina/nätkä Caupungin lädes.

Ett Gadarenit sanost näih Dlcgm-  
X g mica

michet fāndāfām pāin / Lyðfāmme lufasti  
wastan. Vespasianus farckamica / Heie  
wastan cohta neuwon ties / Ettēi pāstānyt  
yhtākan lasta. Colme kymmed tubate  
mahan lōi / Eari tubat songtri pris wei / Lo-  
put jorc ei joutunet lāsij / Upotit heidāns  
virgin ia wesilt.

Zuns se tyly soiamles / Zaiten se tar-  
can neuwon ties / Euing Jerusalemin sulki /  
Wollit hān wahrist wākenens / Gravie  
myōs cairwæt ymbærins / Ett hāca nāhtiū  
sulki. Nāliāli heit aiwoi ahdiska / Ja sij-  
hen neuwona wahwista / Ett heidān sijna  
kjuti nappais / Ja jocaidzen hengē tappais.

Eosca he nām olis scanezatut / Ja cai-  
kilda haaroil d fangaerut. Nālkā sijet soudui  
wierax / Ei ollut mitān en singān / Yhtā leis  
wān pala se en mengān / Zaicka muuta teh-  
cāwā teorax. Ei ollut wara Vanhem-  
mall / Lapsell leidā anda onowall / Sitsē cuin  
olis tainnus shōdā. Mutt tāydyi lasta a-  
nowat lydā.

Nālkā heit waati huissiman / Ja soca  
turckaan huissiman / Ei pideey lucēu el-  
selle. He sōli sicā cuin caubisso / Ja caieli  
caro

carras pohystä / Euin olli oma jälki. Håc  
on ollut heili sangen suur / Tämä on toinen  
tosi juur / Ett monda soit nistä olleli / Jotca  
he jalwoillans polki.

O istä waiwa waickiat / Ja iten wir-  
tä haukia / Euin sildä waimolda cuultin / Joo-  
ca oman lapsens cueliacri loi / Ja sätä cohca  
puolen söt / Euin manhax elävän luultin.  
Mutta sotawäld toinen puol / Jonga jäl-  
ken hän suurest huol / Håneld ryömwättin ja  
wiettin / Cohca myös makiust syöcit.

Ananias seikäst tannusta / Ett satu  
tuhatta ruumista / Hän on silmälläns nähty.   
Wästicoist i kynnend tuhatta / Jotca Zicus  
aieoi murhata / Mutta ennen näkäään  
näännyst / Ei eit sijin saatu armahka / Eick  
cuollut haotan carraheja / Idzestäns oli  
cungin työtä / Yli pääwä sekä yötä.

Jotca taas Caupungist carcoisse / Ja  
Zicuren lerein pacloisse / Gangiutens heittäin  
heitäns / Tuhatta sellä sätte yhten yön / Sa-  
noittin he owt culdans syön / Ja tahtorovat  
nyt sen peittä / Halaistin caicki cahlia / Huo-  
wit cuin olti wortiana; Nijn edzittin cule

Da ja raha/ Nijden waiwaisten ihmisten ma-  
han.

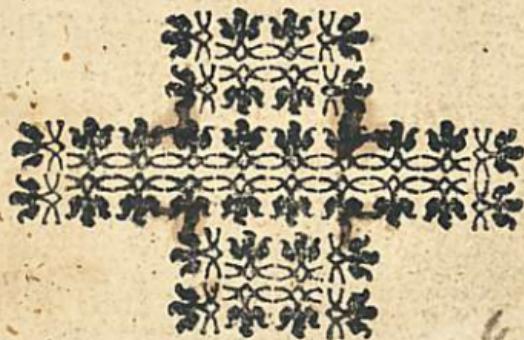
Sata enhaet myös poses wei/ Ja rues-  
to tauci maahan ldi/ Ain ajal seidzemen ross-  
con. Cahderan kymmen d enhaet wiel sijte/  
Myös rutto tauci maahan lsi/ Jotc hyl-  
jässie Jumalan lsson. Sijt cohta Taus-  
pungi weitettin/ Ja sanoma kellof soitettin/  
Eaick ylösalaissin syösttin/ Templi myäs  
maahan lyöein.

Alexandriaan sijt lähetettin / Cuin  
Carja edell ojetin/ Seidzemen toistakyti-  
mend tuhatt/ Caxikymmen tuhatt eanne-  
tin/ Ja lopeuroain luolan annetin/ Ja mui-  
den petoin murhat. Yhdestä ainoasta pen-  
satingist/ Colmkymmen annetin Judalaist/  
Eit Christus oli heild halpa/ Sill maretin  
eämä caappa.

Nyt on tås lyhytkäisest cuulla saat/   
Cuing Jerusalem on maahan lyöt/ Judalaist  
set julmaist cuolleet/ Mitte ei he sana totelet/  
Opennia wassan otellet/ Eit jumalaist mi-  
eän huollet; Ngu Jumala wieläkin koste-  
le/ Jos et sinä händä totele/ Kyllä hän wiel  
Tutre löytää/ Joca cesta sinu pahosa töitä.

Sil

Gill oppi hytwå Christice tås / Ti då  
Jumalan Sana olla lås / Åla hånd pydå  
halpatu / Eosca nän hacattu wihnapuu /  
Öxilla täytetty Suden suu / Tadz etti  
Jumal anna sua salpan / Joca olet ennen  
pacan oll / Ässen wedett Christuxen tiell/  
Gill pydå hånd seorat aina / Ngn cairwan  
meill jällens laina / Amen.



Raf Speel

